

Príloha č. 1 – Opis predmetu zmluvy

Preklad odborných brožúr a nominačného dokumentu

Predmetom zmluvy je (A) preklad odborných brožúr z anglického jazyka do slovenského jazyka v rozsahu max. 115 NS a (B) preklad nominačného dokumentu zo slovenského jazyka do anglického jazyka v rozsahu cca 30 NS (preklad prihlášky, preklad tituliek k filmu).

A. Ide o preklad týchto 4 druhov odborných tlačovín:

1. Ako nakladať s odpadom s obsahom ortuti
2. Opatrenia na kontrolu cezhraničného obchodu v rámci Bazilejského, Rotterdamského a Štokholmského dohovoru
3. Praktická príručka na rozšírenú zodpovednosť výrobcu
4. Stratégia na predchádzanie a minimalizáciu vzniku nebezpečného odpadu

Preklad 4 odborných brožúr v rozsahu spolu max.115 NS z anglického jazyka do slovenského jazyka. Verejný obstarávateľ/objednávateľ dodá podklady vo formáte MS Office Word.

Rozsah:

1. Ako nakladať s odpadom s obsahom ortuti max. 18 NS
 2. Opatrenia na kontrolu cezhraničného obchodu v rámci Bazilejského, Rotterdamského a Štokholmského dohovoru cca max. 16 NS
 3. Praktická príručka na rozšírenú zodpovednosť výrobcu max. 22 NS
 4. Stratégia na predchádzanie a minimalizáciu vzniku nebezpečného odpadu max. 59 NS
- Zabezpečenie prekladu do 31. decembra 2020

B. Preklad nominačného dokumentu zo slovenského jazyka do anglického jazyka v rozsahu cca 30 NS (preklad prihlášky, preklad tituliek k filmu)

Zabezpečenie prekladu do 15. decembra 2020